17décembre 2010

N° 1

MEZZ 'INFOS

L'univers des juniors de l'école de Mezzavia
Col de Stiletto
20167 Ajaccio

Prix : 1 euro

Chers lectrices,
Chers lecteurs,
Nous sommes très heureux de vous présenter, en cette fin d'année, notre journal. Vous y trouverez diverses rubriques contenant tout ce qui fait la vie de notre école, comptes rendus de sorties, expériences, documentaires, actualités et bien sûr de la détente avec des jeux, devinettes...
Nous vous le laissons découvrir et nous espérons que vous passerez un bon moment.
En ces périodes de fêtes, tous les membres de l'école vous souhaitent :

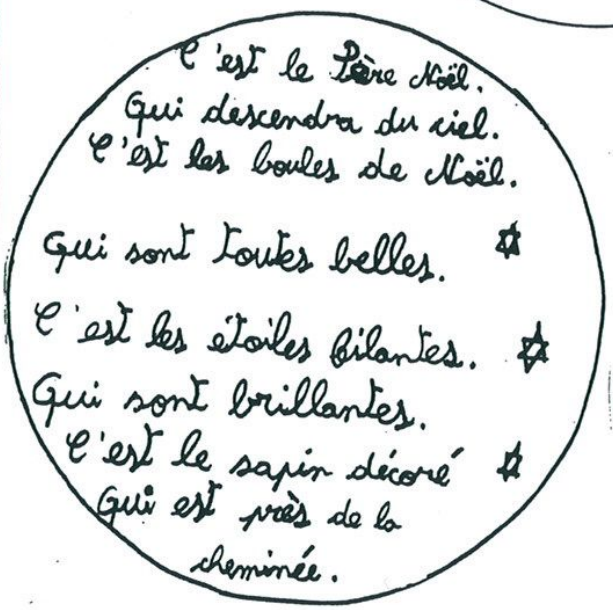
BON

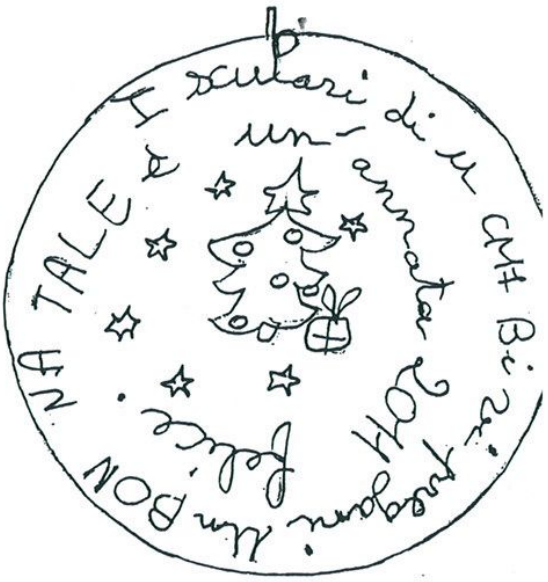
NATALE

è

BON

CAPU 'ANU





Association Départementale de Corse du Sud

OCCE AUTONOMES & SOLIDAIRES

Dans notre classe de CP, il y a 26 élèves : 15 garçons et 11 filles.

Petit poème pour nous présenter
DES PRENOMS QUI RIMENT

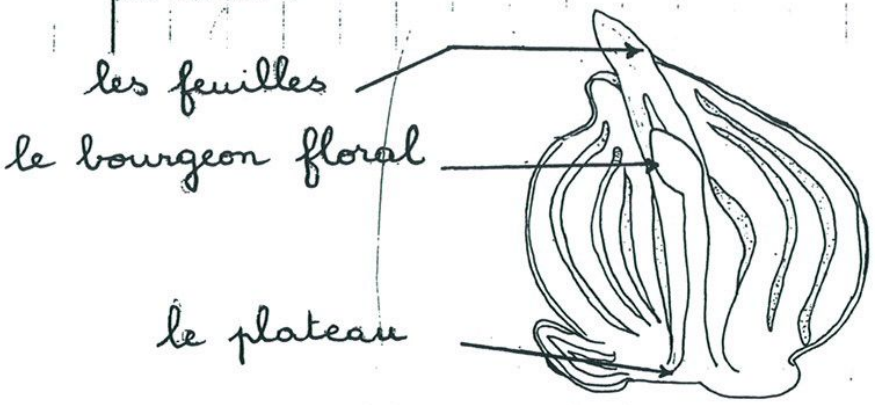
Au pays
de **TIFFANY,**
STELLA-MARIA
a un chat ;
CHIARA STELLA,
un koala.
WILLIAM
joue aux dames.
ALEXANDRA, EMMA,
CASSANDRA, MATHEA
et **LAURA**
mangent du chocolat.
LOUIS
déguste un kiwi.
ADELINE
croque une praline.

JEAN-BAPTISTE
est dentiste.
BASTIEN
est mathématicien.
AFONSO
et **MATTEO**
fabriquent des robots
très rigolos.
LISANDRU
a un scaphandre.
PIERRE-ALEXANDRE
parle à une salamandre ;
ENZO,
aux oiseaux.

MARC-ANTOINE
fait une cabane.
ANTOINE
et **OCEANE**
plantent des pivoines ;
TEEMU,
des bambous.
ANNE-LAURE
porte un collier en or.
LUCAS et les 2 **THOMAS**
vont au cinéma.

Au pays
de **TIFFANY,**
tous les enfants
sont contents.

En Novembre, Vanina la jardinière est venue nous apprendre à planter des bulbes, des graines. Nous arrosons tous les deux jours.
Voici ce qui se passe, en ce moment, sous la terre :



Le bulbe : un oeuf végétal

Un geste + un geste ... pour mieux vivre ensemble.

Nous promettons de ne plus écrire sur les tables et de bien nous asseoir sur la chaise pour respecter les autres et notre dos.

A PAGINA di u CP bf

Le anniversaire de Carla

Le dimanche 5 décembre, Carla nous a tous invités pour son anniversaire. C'était "fanfest" : il y avait des trampolines, des ballons gonflables en forme de montagnes russes, toboggans et même une tyrolienne. C'était trop bien --- sauf que Flora s'est fait mal au dos parce que Christophe lui est tombé dessus.

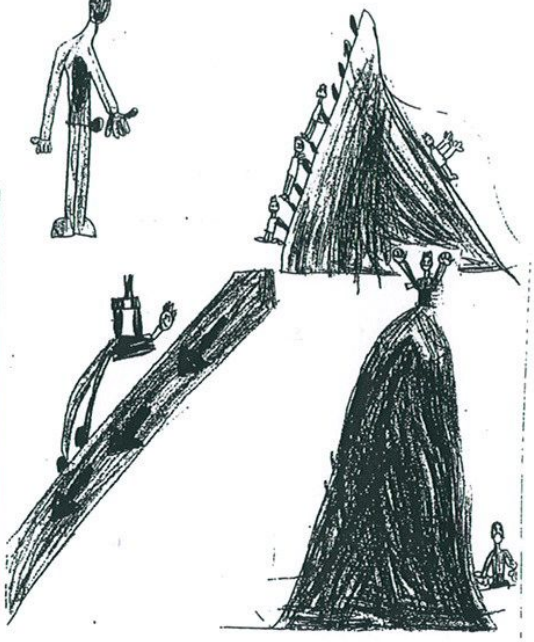
On a bu du coca de la limonade et de la grenadine et on a mangé plein de bonbons et un gâteau au chocolat. Après on lui a donné plein de cadeaux pour ses anniversaires.

Les délégués de notre classe.

Nous avons voté et Flora et Maxime ont été élus.

La sortie au cinéma

On a vu un film qui s'appelle " princes et princesses. Angélique a trouvé que ça faisait peur. Enzo il n'a pas aimé parce qu'il n'aime pas les histoires de princesse.



A puesia di u CP

L'annu scorsu erami chjuchi
mà quist'annu semi ma
cunniscimu i banderi
di i nosci vicini,
avemu amparatu à leghje
è à dì i puesie.
sapemu scriva è cuntà
è ancu di 2 in 2
mà ....
semi sempri boni à
chjachjarà
è u maestru, quessa
u faci briunà!

Nous avons une méthode rigolote pour apprendre à lire. On apprend plein d'histoires avec des personnages. Par exemple la lettre U c'est un petit monstre qui change de place nos affaires, notre cartable, nos crayons, les clés de voiture de papa. Il s'appelle le petit monsieur U.

Il y a aussi le crapaud Ô, les deux frères popoff et même ... un lion sérieux!

Pour mieux vivre ensemble on a décidé de :

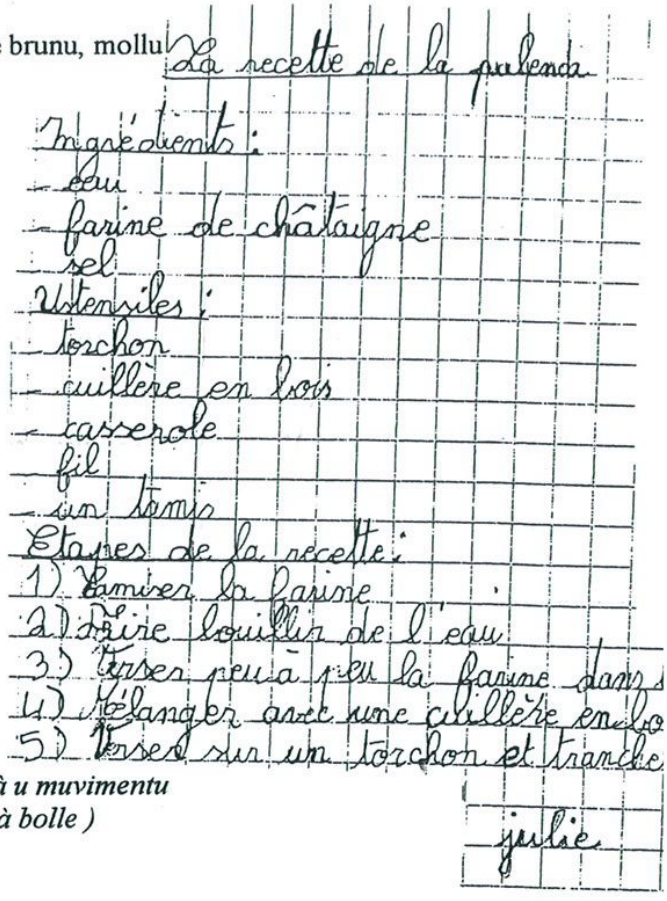
- respecter les règles de la classe.
- se parler gentiment au lieu de se bagarrer.
- garder notre école et notre classe propres.

Hà cunniscite a storia di Petru è u castagnu ?

Un zitellu, chi si chjama Petru hà parechji amichi :
un sumere, una cuppulata, un agnellu
è sopra tuttu un maraviglisosu castagnu.
Un bellu ghjornu, Petru salva u castagnu
arrubendu i farri di un lignaghjolu
vinutu à taglià u nostru bellu castagnu
A a fine di u contu, tutti l'amichi ballanu è cantanu.

Petru è u castagnu

Emu amparatu dinò chi u catagnu hè un arburu chjamatu « arburu à pane » !
Parchi hè cù i u so fruttu chi si faccia stu pane brunu, mollu chi accumpagnava numari ripasti tempi fà.



La recette de la pulenda

Ingrédients :
- eau
- farine de châtaigne
- sel

Ustenziles :
- torchon
- cuillère en bois
- casserole
- fil
- un tamis

Etapes de la recette :
1) Tamiser la farine
2) Faire bouillir de l'eau
3) Verser peu à peu la farine dans
4) Mélanger avec une cuillère en bo
5) Verser sur un torchon et tranche

julie

ECCU A RICETTA DI A PULENDA
(*un speziu di pane fattu cù a farina castagnina*)

Ci vole pà fa sta ricetta :

Ingredienti :
- 1,5 l d'acqua.
- 1 kilo di farina castagnina.
- U sale.

Stuviglia :
- Una cochja.
- Una cazzarola.
- Filu, un stracciu

Tappe :
1) Staccià a farina castagnina.
2) Fà bolle l'acqua ind'a cazzarola.
3) Lampà a farina pianu pianu ind 'e l'acqua.
4) Bulicà cù u manicu.
   (*Quandu a pulenda s'impiccia ci vole a piantà u muvimentu fin' a cio chi a pasta colla è ch'ela si mettesi à bolle)*
5) Staccà a pasta è lampà à nantu à un stracciu.
   Lascià rinfrischiscia è taglià incu u filu.

CAMPA INSEME / VIVRE ENSEMBLE

Je dois porter secours aux autres : en cas d'accident, je préviens un adulte ou j'appelle le 18 (les pompiers) ou le 15 (Samu).

ECOLE ET CINEMA

Lundi 8 Novembre, nous sommes allés au cinéma voir un film de Michel Ocelot qui s'appelait Prince et Princesse.

Voici l'histoire : Une fille et un garçon se rejoignent dans un cinéma abandonné. Ils s'inventent six contes en ombres chinoises.

La princesse des diamants :

Une princesse victime d'une malédiction doit être délivrée par celui qui réussira à rassembler les cent onze diamants de son collier perdu dans l'herbe. Un prince réussit.

Le garçon des figues :

En Egypte, un paysan obtient les faveurs de la reine en lui offrant chaque jour une figue fraîche en hiver. L'intendant du palais jaloux, monte une machination qui se retourne contre lui, et le paysan devient intendant.

La sorcière :

Un roi offre la main de sa fille à celui qui pénètrera dans le château de la sorcière. Plusieurs princes essayent mais échouent. Un jeune descend de l'arbre où il était perché et demande poliment la permission d'entrer.La sorcière est si gentille que le jeune homme préfère la sorcière à la princesse.

Le manteau de la vieille dame :

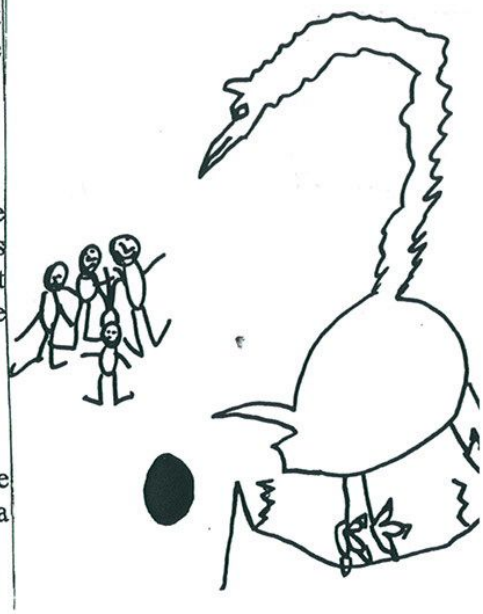
Au Japon, une vielle dame rencontre un brigand. Il propose de la porter mais il l'emmène dans un lieu désert pour la voler.
La vieille dame ne se laisse pas faire et l'utilise comme cheval.

La reine cruelle :

Une reine soumet ses prétendants au mégaradar. Si l'un d'eux réussit à rester caché jusqu'au coucher du soleil, il deviendra son mari, sinon il disparaîtra. Tous échouent sauf un qui se fait passer pour un petit animal et qui arrive à rentre dans la chambre de la reine.

Prince et princesse :

Une princesse embrasse un prince. Mais tout se passe à l'envers d'un conte de fée : le prince se transforme en crapaud et la princesse en limace. La seule façon pour revenir à la normale est de s'embrasser, de s'embrasser encore et encore. Mais à la fin, le prince devient princesse et la princessse prince.



CAMPA INSEME / VIVRE ENSEMBLE

Je suis poli avec les adultes :

- Je ne coupe pas la parole.
- J'utilise les petits mots magiques comme « bonjour, s'il te plait, merci, au revoir, de rien, pardon ».
- Je parle en regardant dans les yeux.
- Je vouvoie les adultes qui ne font pas partie de ma famille ou de mes amis.

CE2 bilingue

Comment dit-on JOYEUX Noël ailleurs en Europe ?

FELIZ NAVIDAD

BOAS FESTAS

BON NATALE

JOYEUX NOEL

FROHLICHE WEIHNACHTEN

HAPPY CHRISTMAS

2010 fête de Noël Je souhaite qu'elle soit belle pour tous les enfants qui attendent le Père-Noël
que tous les enfants du monde soient heureux à Noël
Je vais donner des cadeaux aux plus pauvres que moi.
C'est aujourd'hui noël qui rassemble tous les enfants c'est noël qui apporte la joie que du bonheur dans le monde
Pour que tout le monde ait un cadeau sous l'arbre de Noël.
Le soir de noël et
POUR NOËL
il FAUT DONNER DES JOUETS AUX ENFANTS PAUVRES
Joyeux Noël !
un soir de paix pour tout le monde
Pour que les parents aient un joyeux Noël, aimez-les et leurs fête sera belle
Le 24 decembre j'attends avec impatience que le père-Noël nous apporte les cadeaux
Noël
SOLIDARITÉ DE NOËL
c'est de donner des jouets aux enfants les plus démunis.

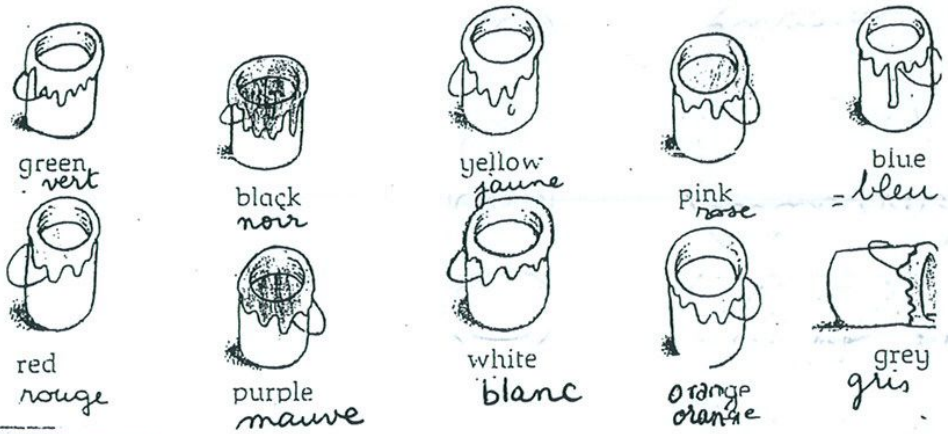
Paroles d'élèves :

Etre nouvelle ou nouveau dans une école,
c'est très stressant. On a peur de ne pas se faire d'amis et de rester dans notre coin.
On a peur que jamais quelqu'un ne nous demande :
« tu veux venir avec moi ?

MERCI

Dans notre classe, il y a 9 filles et 16 garçons: Jules a 2 amis Thomas qui est en CE2 bilingue et Alex qui est à Pietralba. Brandon joue avec Anthony Lana et Quentin.

Nous apprenons l'anglais avec Mme Mondoloni.



colorie les pots

J'adore aller au MacDonald

et toi ?

Je ne veux plus aller à Pékin.

d'avoir des dents de lapin

Je déteste les pantalons de papa.
Ma sœur elle m'énerve.

LA CLASSE DES CM1 BILINGUE VOUS PROPOSE DE DECOUVRIR SES DIFFERENTS PROJETS

✯ Projet « cétacés de Corse »

Comment aider nos amis les cétacés ?

Durant le premier trimestre, Martine Weber, bénévole à l'association « Corsica Mare Osservazione », est venue 2 fois dans notre classe. Elle nous a expliquée quels étaient les différents cétacés que l'on trouve sur notre littoral et comment les protéger.

A notre tour, nous allons vous présenter les informations nécessaires à leur protection.

Quels sont les cétacés que l'on peut trouver en Corse ?

JEU : Associez la lettre du nom du cétacé au numéro du dessin (aide C. 5)

- A. *Le* **dauphin bleu et blanc** : (jusqu'à 2,50 mètres, jusqu'à 150 kg)

Où le trouver ? C'est celui que l'on rencontre le plus, souvent au large.

- B. *Le* **grand dauphin** : (jusqu'à 3,50 mètres, jusqu'à 350 kg)

Où le trouver ? Près des côtes, dans le golfe d'Ajaccio.

- C. *Le* **dauphin de Risso** : jusqu'à 4,50 mètres, jusqu'à 450 kg). Il n'a pas de rostre et son corps est couvert de cicatrices blanchâtres.

Où le trouver ? Au large.

- D. *Le* **globicéphale noir** : jusqu'à 6 mètres, jusqu'à 2 tonnes). Sa nageoire dorsale est très large, son corps est tout noir et sa tête sans rostre est bien ronde.

Quand le trouver ? Plutôt l'été.

- E. *Le* **cachalot** : (jusqu'à 18 mètres, jusqu'à 40 tonnes)

Où et quand le trouver ? Au large, et aussi près des côtes toute l'année.

- F. *La* **baleine** ou *rorqual commmun* : (jusqu'à 25mètres, jusqu'à 70 tonnes)

Où et quand la trouver ? Au large et près des côtes, plutôt l'été.

Comment les protéger ?

Les dauphins et les baleines doivent être protégés car ils risquent de disparaître. Pour cela, il faut respecter certaines règles :

- ne pas s'approcher d'eux, surtout s'il y a des bébés,
- ne pas plonger ou nager près d'eux
- ne pas essayer de les toucher
- éviter de faire du bruit (avec les scooters des mers par exemple)
- ne pas polluer pour préserver la chaîne alimentaire

⚠ Si vous trouvez un cétacé échoué sur la plage, vous ne devez absolument pas le toucher. Il faut appeler les pompiers (au 18) car eux-seuls savent quoi faire.

Si vous voulez avoir plus d'informations, vous pouvez aller sur le site : corsica.mare@wanadoo.fr

Un gros bisous à Martin pour sa gentillesse et toutes les infos utiles qu'elle nous a donné

✯ Projet « potager » : L'ortuleddu

Vannina et Anthony de l'APIEI sont venus nous aider à réaliser jardin potager. Jnd'i 5 quadretti avemu piantatu ligumi è fiori : pursemu, insalata, carotte, adda, ciodda, ... è tulipani. Tous les jours, nous observons la croissan des graines et des bulbes et nou avons déjà nos pemiers radis.

✯ Projet chant :

Grâce à Christine Giorgetti, de l'école de musique, nous avons l chance d'avoir deux heures de chant par semaine.

Dernières nouvelles

Un jour, au mois de novembre, Nathanaël, 10 ans est arrivé da notre classe. Avant de venir ici, beaucoup voyagé :Paris, Marsei Lyon, la Martinique... Grâce à voyages, il a pu se faire de nombreux amis mais il dit que plus gentils qu'il ait rencontrés s trouvent dans notre école. Et nou aussi, nous l'aimons beaucoup.

Campà inseme :

En cette fin d'année, nous nous sommes demandés : **c'est quoi la solidarité ?**

La solidarité, pour moi, c'est d'ê toujours là pour ses amis et sa famille (Chloé). *La solidarité, c' d'être tous ensemble pour nous aider les uns les autres.*(Terry) *C'est apporter du soutien à des personnes âgées en les aidant à porter leur sac.* (Marie)

La classe de CM1 raconte :

LE CROCODILE ET LA POULE

Il était une fois, une poule qui picorait au bord d'une marre et un crocodile qui nageait pour chercher sa proie.

Quand soudain, le crocodile a ouvert grand sa gueule et voulut manger la poule. Celle-ci recula en criant :
« Ne me mange pas mon frère, tu n'as pas le droit de me manger ! »
Le crocodile repartit en ayant peur.

Le lendemain, le crocodile revint et en revoyant la poule au bord de l'eau, s'avança en ouvrant grand sa gueule.
La poule recula en criant :
« Ne me mange pas mon frère, tu n'as pas le droit de me manger ! »
Le crocodile repartit en ayant peur.

La bête apeurée s'en alla voir son cousin le lézard.
Elle lui dit :
« Pourquoi une poule me dit que je suis son frère ? »
Le lézard lui répondit :
« Mais que tu es bête !! Est-ce que tu ponds des oeufs ?

- **Oui, répliqua le crocodile intrigué.**
- **Et bien la poule aussi pond des oeufs, expliqua le lézard, vous êtes donc frère ! »**

De nos jours, les crocodiles ne mangent plus les poules. Non pas pour ne plus avaler les plumes mais car ils savent qu'ils sont frères !

Conte Africain raconté par Thierno Diallo à l'espace Diamant et rapporté par Guillaume, Léa, Pascale et dominique. (cm1)

A l' DIAMANT

SORTIE CONTES

Le lundi 29 Novembre 2010, toute la classe de CM1 est allée regarde
écouter cinq contes de 9h15 à 11h00 à l'Espace Diamant.
Trois conteurs nous ont narré de merveilleuses histoires dans une sall
théâtre avec d'autres classes.
Voici les titres des histoires qui nous ont été racontées :

- Tresse d'ail
- Le crocodile et la poule
- la princesse et la balle d'or
- la petite Poussette
- la petite fille et la cruche
-

Texte écrit par Chjara, Camille A., Alexis

RÉFLÉCHIS ENCORE...

LE JEU D ECHECS (1ère partie)

bjectif du jeu :
Défendre son roi
Attaquer le roi de l'adversaire jusqu'au moment où il n'a plus de
fense

ise en place du jeu :

Il faut que la case blanche H1 soit en bas à main droite.
Les chiffres et les lettres servent à repérer les cases sur l'échiquier.
Les pions se placent le long des 7ème et 2ème rangée.
Les 4 tours se placent dans les 4 coins : 2 tours blanches sur la 1ère rangée.
2 tours noires sur la 8ème rangée.
Les cavaliers se placent à côté de leur tour respective sur la même rangée.
Les fous se placent à côté de leur cavalier et sur la même rangée.
Les dames se placent sur une case de leur couleur sur leur rangée.
Les rois se placent sur leur rangée.

placement des pièces : On ne joue qu'une pièce à la fois et chacun son tour

ON : Les pions avancent d'une case à chaque fois pendant le jeu. Au 1er coup, ils
ıvent bouger de 2 cases à la fois.

)U : Les fous se déplacent en diagonale : le fou glisse sur une droite de sa couleur.

)UR: Les tours glissent sur une droite de 2 couleurs.

ıME : la dame glisse comme le fou ou la tour.

)I : le roi bouge d'une case dans tous les sens.

ıVALIER : le cavalier change de couleur, il s'éloigne de 2 cases en sautant.

te collectif

VIVRE ENSEMBLE C'EST :

se parler plutôt que se battre
Règle n°1 : RESPECT

Charlotte Romain P.Y marie - camille - Julie - Rebecca - Nicolas - Thom

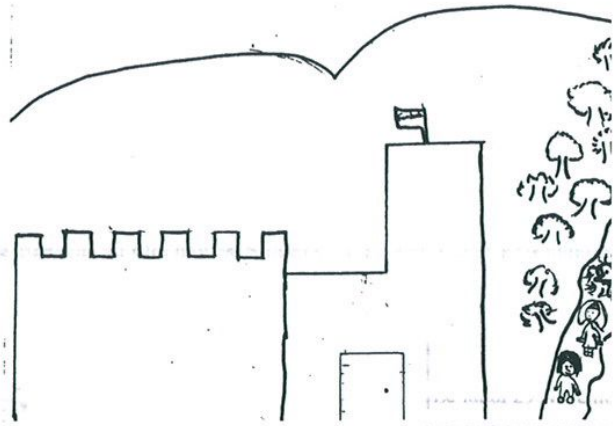
Lucas Anne-Lise

Jean - Luc François - Joseph

Un conte :
Les jumeaux de Fantasia

Il était une fois une princesse et un prince, des jumeaux, qui vivaient dans le royaume de Fantasia. Caroline, la princesse, était très belle mais très méchante avec son frère, le prince Antoine. Il était petit aux yeux marron et aux cheveux bruns. Quant à sa sœur, elle était grande, blonde et aux yeux verts.

Un jour, ils allèrent se promener dans la forêt avec leurs parents. Les enfants, qui n'arrêtaient pas de se disputer, se perdirent en chemin.
La nuit commençait à tomber, ils avaient de plus en plus peur.



Ils rencontrèrent un chat et Antoine voulut le caresser. Il se mit à le griffer, alors Caroline lui lança des pierres. Mais le chat était en fait une vilaine sorcière. Elle reprit son apparence habituelle et, folle de rage, elle transforma Caroline en petite souris.

Antoine était désespéré. Il prit la petite souris dans sa main et s'assit au pied d'un arbre. C'est alors que la fée de la forêt de Fantasia fit son apparition. Elle dit à Antoine de faire un vœu. Le petit prince lui demanda de faire disparaître le mauvais sort jeté à sa sœur.

A partir de ce jour, la princesse devint adorable avec son frère.
Ils vécurent heureux au royaume de Fantasia.

Sandra Jean - Noël

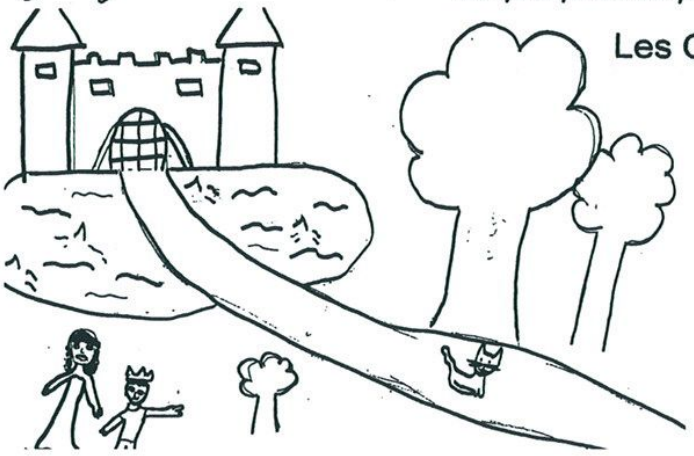
Mélanie Mickaël

François -
Audrey
Jean - Christophe

Moralité

Nous devons nous entraider.
Nous ne devons pas nous disputer.
Un jour ou l'autre, on peut avoir besoin de quelqu'un de plus faible que soi.

Les CM2 bilingues
Laetitia
Lucie
Pierre - André



LE POEME MYSTERIEUX:

L'ACROSTICHE

L'acrostiche est un poème dont les initiales de chaque vers, lues verticalement composent un mot secret.

Sauras-tu trouver ce message ?

Il est en langue corse.

Bienvenue chez nous !	**P**our cette fête magique,
On est tous des fous !	**A**imez la musique !
N'ayez pas peur !	**C**hantez de bon coeur
N'ayez pas peur !	**E**t oubliez vos malheurs !
Attention ça commence !	**S**urtout, soyez heureux
Trouver la bonne cadence !	**A**vec nous les CM 2 !
Allez, un peu de courage !	**L**es cotillons, les serpentins
La fête fait rage !	**U**ltra coquins !
Et partez avec nous !	**T**ous à la fête !
	Ah ! C'est chouette !

Nos droits et nos devoirs d'écoliers.

- Nous avons le droit d'être respecté et le devoir de respecter les autres.
- Nous avons le droit de nous amuser dans la cour et le devoir d'aider les camarades en difficulté.

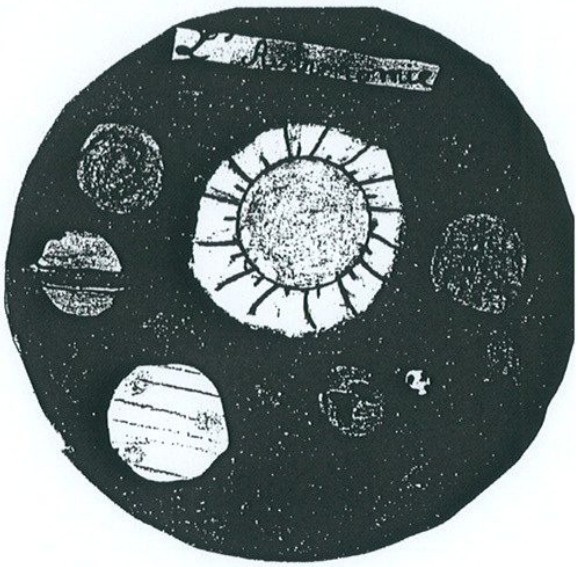
BLAGUES :

- Quel est le point commun entre une enveloppe et un fou ?
- Quel est le basketteur qui retient le mieux ses leçons ?

Solutions : Bon' Natale – Pace Salua

Blagues :

- Ils sont tous les deux timbrés.
- Tony Parker.



La fête de Noël au Portugal.

Au Portugal, on fête Noël avec toute la famille. Pour le réveillon, on fait un grand repas : on mange des beignets de morue (bacalhao), du poulpe (polvo), un plat en sauce à base de porc,le pain doré (paôndele), un gâteau aux fruits, du flan au chocolat, des bonbons, du chocolat..

Après le repas, on joue aux cartes, dans la neige tous ensemble.A minuit,, on se souhaite un joyeux Noël puis on va se coucher.

Le Père Noël amène les cadeaux au pied du sapin.Le matin, les enfants se lèvent et ouvrent leurs cadeaux.A midi toute la famille mange encore ensemble pour continuer à fêter Noël.

La recette du pain doré :

Ingrédients :

- 500g de pain en tranches
- 200g de sucre
- 50 g de cannelle
- 3 oeufs
- un petit peu de lait

Mode d'emploi :

- Mélanger le sucre avec la cannelle et l'eau ; tremper le pain dans ce mélange.
- Battre les oeufs et y tremper le pain.
- A la fin, passer le pain à la poelle avec un peu d'huile jusqu'à ce que la pain ait une belle couleur dorée.

BON NATAL !

La fête de Noël en Espagne.

En Espagne, Noël est une grande fête de famille.La veille de Noël, on mange tous ensemble : des châtaignes, des chocolats, des gambas, du chapon aux marrons, des petits biscuits et une grande paëlla.

Après le repas, on discute avec le reste de la famille qui n'habite pas en Espagne grâce à l'ordinateur.Ensuite les enfants jouent dehors puis vont se coucher en attendant le Père Noël.

Le matin les enfants font le tour des maisons de la famille pour recevoir tous leurs cadeaux. A midi, tout le monde se retrouve pour le repas de Noël et les enfants peuvent jouer avec leurs cadeaux.

MEZZ' INFOS
Le journal des élèves de l'école de Mezzavia
Comité de rédaction :

Flora, Maxime,
Alexandra, Jean-Baptiste,
Lilou, José,
Léa, Léa-Félicité,
Morgane, Karine,
Jérémy, Maxime,
Lilian, Camille,
Chloé, Terry,
Eva, Nathan,
Anne-Lise,Julie.
Ecole de Mezzavia,
Col de Stiletto
20167 Ajaccio.

Imprimé par nos soins
- OCCE -

Unis dans la diversité.
C'est la devise de l'Europe .

Association Départementale de Corse du Sud

OCCE AUTONOMES & SOLIDAIRES